

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

S

93005



Draw a cross through the box (X) if you have NOT written in this booklet

☐

+

TOP SCHOLAR



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Scholarship 2024 Chinese

Time allowed: Three hours
Total score: 24

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

There are two sections in this examination:

- Writing – Questions One and Two
- Speaking – Question Three

The writing section takes place during the first two hours of the examination. Answer Questions One and Two in this booklet.

The speaking section takes place in the third hour of the examination. The supervisor will let you know when you are to go to the recording room, where you will receive Question Three.

If you need more room for your answer to Question One or Question Two, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–15 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (XXXX). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

LISTENING PASSAGE: 如何引导青少年合理使用社交媒体: 现代父母的担忧
(Navigating social media: concerns from parents)

Listen to a podcast in which Alex interviews Xiaoyu, a social media psychologist.

Refer to the podcast in your answer to Question One on page 4.

You will hear the passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.

Glossed vocabulary

影响	yǐngxiǎng	influence or impact
担心	dānxīn	worry
社交媒体	shèjiāo méitǐ	social media

水可^送舟, 亦可覆舟

LISTENING NOTES

父母, 80% 在用手机, 电脑, 不好的影响。

Alex Xiaoyu: 中学孩子, 90% 父母最担心 Insta, FB etc.

玩游戏 → 好习惯, 兴趣, 朋友, 有帮助

缺点 13 岁, 上瘾, 孩子,

学生们感兴趣, 大数据

挣钱 → 假的, 错的
响想法

身心健康
生活习惯,

现代社会离不开科技。
教他们

社交媒体的泛滥与
文化^{泛滥与}与伪文化鱼目混珠, 我们是, 娱乐新闻?

博学之, 慎问之, 明辨之, 笃行之。

目不~~张~~望 横看成
不识庐山真面目, 只缘身在此山中。
小

LISTENING NOTES 利弊

· 坏处, 担忧

· 好处, 策略

· 规定时间, 从小养成习惯 ~~书~~

· 培养其他兴趣 (陪伴孩子)

· 大自然

↳ 人法地, 地法天, 天法道, 道法自然

· 引导, 教他们

软件
软件

QUESTION ONE

What concerns do parents have regarding their children's use of social media, and what strategies would you recommend to address these concerns?

通用

现在父母们对于他们的孩子使用社交媒体存在哪些担忧?你会推荐什么策略来解决这些问题?请用中文回答,并参考听力材料来支持和论证你的讨论。

Respond in Chinese, and refer to the passage to support and justify your discussion.

		没	有	核	的	果	实	无	法	在	自	然	界
生	存	,	没	有	米	粒	的	稻	穗	总	是	扬	着
无	知	的	头 ^预	,	而	在	科	技	的	火	炬 ^被	高	高
举	起 ^{之时}	,	在	社	交	媒	体	等 ^抛	抛 ^抛	明	传	达	世
界	各	地	之	时	,	在	文	化	与	伪	文	化	鱼
目	混	珠	之	时	,	我	们	是	否	已 ^{因被}	被 ^被	网	络
上	的	繁	花	迷	了	眼	,	丢	了	心	?	现	在
父	母	们	对	于	他	们	的	孩	子	使	用	社	交
媒	体	存	在	的	担	忧	是	源	源	不	断	的	,
且	他	们	的	担	忧	也	合	情	合	理	,	但	是
随	着	科	技 ^的	迅	飞	速 ^发	展	,	社	交	媒	体	
已	经	成	为	了	我	们	生	活	必	不	可	少	的
一	部	份	,	因	此	,	父	母	们	应	当	采	取

一些适当的指失，^{使得}孩子们从使用
 社交媒体过程中受益匪浅。
 社交媒体确实有着不少的缺
 点，引^发起父母的担忧。首先，如
 同 XiaoYu 所说，在没有正^{确解}引^导的情
 况下，孩子们容易对社交媒体上
 瘾，产生依赖。^{使用}社交媒体的规定
 年龄是13岁，而13岁恰恰是孩子
 们好奇心最强的年龄，因此，
 他们常常会被网络上琳琅满目，
 目不暇接的物品与^内容迷得无法
 自拔。而这^个弱点也被许多网上
 的^{营销}商家^们与^网络的开发商们利用。
 他们常常使用大数据去迎合孩子
 们的喜好，并推荐相似的内容从
 而投其所好。在没有^家长的^适当

教育下，孩子们会很容易地跌入
 社交媒体的水生火热之中，给他
 们的^身身心健康产生巨大的危害。
 与此同时，如 Xiaoyn 所说，很多人~~为~~
 了赚钱不择手段，在网上发布一
 些虚假的~~事~~物，此外，许多孩子
 因整沉迷于社交^媒体而变得日光
 短~~浅~~，生活在了^{如 instagram 等}社交平台里，成
 了一只“井底之蛙”。而他们对
 外面的世界一无所知，充分地反
 应了“不识庐山真面目，只缘身
 在此山中”之名句。对我而言，
 我也有着与许多孩子相似的经历。
 还记一^十~~年~~^级暑假，我对社交教
 育上了瘾，拒绝于家人们出去旅
 游，整日沉迷于手机。我在 Instagram

上无时无刻地与朋友们发信息，
 把短视频^{频繁}当成一种消遣的方法。
 渐渐地，我的“瘾”变得^愈发不
 可收拾，直到暑假末，我对着镜
 子里既熟悉却又因乌黑的眼圈而
 陌生的自己，我才明白了^滥用社
 交媒体^给人们带来的危害。
 当然，凡事有利有弊，社交
 媒体如果被正确地使用也可以给
 人们带来益处。比如，我常常会
 因为社交媒体而发现一些新的事
 物与兴趣，^常让我^模拟^拟参^参观许多我
 无法到达的地方。去年，我因在
 社交媒体上关注了一名美食博主，
 我现在自己对美食也^有略^有一定的
 认知，常常与同学们滔滔不绝地

READING TEXTS: 双刃剑: 审视社交媒体对年轻人的影响
(The double-edged sword: Examining social media's impact on young people)

Sophie, a student, has written a response to an article about social media addiction. Read the article and the student's response and refer to them in your answer to Question Two on page 10.

Glossed vocabulary

社交媒体	shèjiāo méitǐ	social media
征兆	zhēngzhào	signs or indicators
控制	kòngzhì	control
限制	xiànzhì	to limit or restrict
妨碍	fáng'ài	hinder, obstruct, or impede
影响	yǐngxiǎng	influence or impact
关系	guānxì	relationship
吵架	chǎojià	quarrel or argue

你上瘾了吗?九个社交媒体上瘾的征兆

一、没办法控制使用时间

如果你试过限制自己使用社交媒体的时间,但还是不能在限制的时间以内放下手机,你就要小心了。

二、对别的东西不感兴趣

你只对手机和电脑感兴趣,以前喜欢的活动,现在完全没有兴趣了。

三、没办法思考别的事

平时在做别的事情的时候,总是想着社交媒体上有没有新的东西。

四、妨碍你的社交生活

你吃饭的时候会把你的手机带着吗?别人跟你说话的时候,你会没办法不看手机吗?这可能已经是一个问题了。

五、影响家人的关系

你有没有常常因为用手机的问题跟家人吵架?你的社交媒体使用是不是开始影响你和家人的关系?

六、看手机的时间越来越长

你以前可能会在放学回家以后看YouTube半个小时,但是现在在走路或者坐车的时候也得看手机。

七、没有手机的时候会不安

你出门的时候如果忘了带手机,会感觉非常不安,或者,没有把手机带到你的房间,你就没有办法睡觉。

八、看手机才能让你感觉满足

你心情不好的时候,得看手机和社交媒体才会觉得舒服,别的活动都没有办法让你开心。

Sophie has written a response to the article.

Glossed vocabulary

社交媒体	shèjiāo méitǐ	social media
部分	bùfèn	a part of
分享	fēnxiǎng	share
视频	shìpín	video
不管	bùguǎn	regardless of
影响	yǐngxiǎng	influence or impact

我每天都在使用社交媒体，它是我们年轻人生活的一部分，特别是 TikTok 和 Instagram。我认为这些社交媒体有很多好的方面。

我觉得 TikTok 和 Instagram 让我们可以和家人朋友分享照片，视频和我们的生活。我去年来新西兰上学，爸爸妈妈很想我，但是因为有社交媒体，他们可以看到我每天的生活。所以不管我和我的朋友家人在哪里，我们都可以知道大家在做什么。

我们也可以在社交媒体上知道每个国家的文化，同时也可以学到很多在学校学不到的东西。我们看到不同国家的人在社交媒体上分享他们的生活，学习他们的文化和语言，学习不同国家的节日和好吃的东西，也可以学习很容易的问候语，比如，‘你好’，‘谢谢’等等。我们也可以不用花钱旅行就可以看到不同国家美丽的地方，比如长城，故宫等。

在社交媒体上还可以学习自己感兴趣和喜欢的东西，比如画画，弹钢琴等等。我们可以在社交媒体上一边看视频一边学习。社交媒体让我们的生活越来越方便，而且很多事情不用花钱就可以做到。而且，我们在社交媒体上还可以学到很多让我们的生活健康的知识，比如你可以学到如何做不但好吃而且健康的饭菜，怎么样做不同的运动让自己更健康。我们在社交媒体上还可以知道很多社会问题，让我们听到见到在学校里学不到的事情。

我觉得虽然很多成人觉得社交媒体有很多不好的地方，但是它是我们学习和生活的一部分，对我们来说它很重要，它可以帮助我们学习新的知识，见到不同国家的文化，看到不同国家的年轻人每天的生活。但是，重要的是我们不要让社交媒体影响我们的学习和生活，我们也要花很多的时间和家人朋友在一起，也要花时间看书，听音乐，做运动。这就是我们年轻人的新社交媒体生活！

QUESTION TWO

Social media has become a very important part of our lives. Discuss the advantages and disadvantages of the significant effects of social media presented in the two reading texts. In your opinion, what is the most effective and practical way forward for young people?

社交媒体已经成为我们生活中非常重要的一部分。讨论两篇阅读文章中呈现的社交媒体的优势和劣势。根据你的理解和观点，你认为青少年应该如何更合理有效的使用社交媒体？

Respond in English or te reo Māori.

As technology ~~develops~~ progresses at an unprecedented rate, social media platforms such as Instagram and Facebook have become increasingly integrated into our daily lives. While social media is beneficial in its ability to create a giant network that connects people from all across the world together, it has also shown some serious harms, particularly towards adolescents. Therefore, it is crucial that people recognise both the pros and cons of social media and ~~so~~ subsequently navigate the dangerous yet exciting realm of social media carefully and delicately.

Social media ^{can benefit our lives immensely} has ~~many~~ advantages, including ~~by~~ building ~~long~~ long distance connections, allowing people to discover new hobbies as well as broadening ~~for~~ one's mind. Just as Sophie said in her article, as an international student, social media has been an extremely handy tool for her as it allows her to easily communicate with her family in China. Without social media, she may feel lonely and more homesick, living by herself in a foreign nation. Hence, social media's ability to form distant connections has supported Sophie mentally and emotionally. I have also benefitted from social media as it creates a network that allows me to not only make friends with the people around me, ~~but to also~~ but also to form close friendships with people from all across the world. After

participating in an international competition earlier this year, I was able to keep in touch with my international friends through the social media app Whatsapp, thereby showcasing social media's impressive ability to maintain relationships. Relationships are ^{the} fundamental building blocks of life, hence, social media is benefiting our society as a whole as it fosters stronger relationships. Moreover, as Sophie said, social media is a perfect place for learning and experiencing new things. For instance, she was captivated by the way in which she was able to learn about many different cultures through social media, seeing how different people live ~~differs~~ their lives in different countries. This demonstrates social media's ability to broaden one's mind, and it requires minimal cost. For people who are not able to travel due to restraints of time or money, social media offers the best solace, showing them the beautiful places in the world, ~~to~~ immersing them in a virtual tour full of wonders and excitement. Furthermore, Sophie ~~of~~ says that social media ~~is~~ acts as a source from where people can take up hobbies. Due to its large scale and ~~to~~ ~~from~~ its tremendous data base, social media offers countless opportunities for people to pick up new hobbies such as ~~new~~ cooking or a new sport. On top of everything, social media has made us more international, ~~as~~ ~~the world continues to~~ In the 21st century, each one of us is ~~are~~ striving to become more international as the world progresses together. Through media, we are becoming more international, and this will help ~~to~~ not only allow us to be a better version of ourselves but to also promote world peace and harmony.

However, social media is dangerous, and when not used properly, it can bring severe harm to our everyday lives.

For starters, as the article says, social media is addictive as it often uses big data to collect people's interests and create a trap that causes people to be unable to free themselves from social media. Nowadays, many people too like to have ~~online~~ oriented around the use of social media. They are no longer able to control themselves in the face of social media and they start to lose interest in other things in their lives. This is extremely harmful because usually when people reach this stage, it is very difficult for them to break out of this vicious cycle and their addiction will continue to perpetuate until it eventually harms the people mentally and physically. When I first developed a habit of checking my phone before bed, I only did it for 5 min per day; however, as time went on, I started to spend using my phone more and more, 5 minutes turned into 10, 10 turned into 20. The cycle never ends. The dark circles under my eyes became darker and darker and I could not help myself from falling asleep at school. This condition ~~worsened~~ worsened until I started becoming irritated very easily, constantly picking fights with my mum. In the end, my mum confiscated my phone, and while the initial "withdrawal" was excruciatingly difficult, I eventually recovered, and I am now very cautious with using digital technology and social media. Hence, it is evident that social media can negatively affect our lives if not used appropriately.

(New paragraph) Nevertheless, despite its disadvantages, social media has become an integral part of our lives; hence, it is crucial

that young people like me use social media appropriately and effectively. In order to achieve this, the first thing to do would be to develop self-discipline. Although it is extremely easy to give into one's own desires, it is necessary that one restrain from such desires as they bear negative consequences. A strong will needs to be trained because if one only relies on external influences to control themselves, this self-control will eventually collapse when one moves to a new place; hence, strength and self-discipline are two things that young people must develop and enhance in the face of social media platforms. There are many ways to do so, and while it may sound far-fetched, the long-distance jogging is a perfect way to foster resilience and self-control. Moreover, young people can use an automatic timer to set a time that they can use the social media for. Moreover, peer support is often the best way to reduce social media usage by slowly forming an attitude of practical usage of using social media. Friends can come together and study as a group or organize events ~~for~~ activities together so that they have things to do outside of social media.

~~Ultimately, it is the young person's choice to use or not~~

Ultimately, social media has its pros and cons, and by using it appropriately, we can benefit immensely.

Extra space if required.

Write the question number(s) if applicable.

QUESTION
NUMBER

②

略，从“根本”~~是~~解绝问题。与其阻挡孩子们用社交媒体，父母们不妨多多陪伴孩子，同时^去培养他们更多的兴趣爱好。尽管~~与~~现在科技给孩子们提^供了不计其数的法子去缓解无聊，但内心深处，这些孩子是孤独的，他们因渴望陪伴从而被社交媒体而吸引。那因此，去解绝问题的根本才能真正解绝问题。与此同时，父母应该让孩子们~~多~~去看看大自然的美。人法地，地法天，天法道，道法自然。我们生活在新西兰这么美丽的国家，为何不多出去走走？经过一年暑假的消沉，我~~也~~决定去 Holsing Reserve 走走，而正是那时，我深刻地体会到了大自然的美。一个暑假~~的~~积下的乌云仿佛在我躺在草地上的那一刻全都烟飞云散了。此外，~~多去~~如果在有条件的情况下，多让孩子们出去走走，看看书也看看外面的世界，让他们把兴趣投入到社交媒体之外的事物上。如果司马迁未曾踏他长达多年的漫游，他何能写出被誉为“史家之绝唱，无韵之离骚”的《史记》？因此，父母应当帮助孩子们挣脱社交软件的束缚，带领他们开拓新的世界。

当今社会在社交媒体的喧嚣下时常变得简单与~~中~~幼稚。人们放弃了书本而去津津有味地咀嚼明星的匪文~~与~~琐事而书籍类似于“速成名著”也替代了原著。社交媒体给~~与~~孩子带来了危害，给父母带来了担忧，但它~~也~~如果被正确使用也有能让人们受益匪浅。因此，父母应当多多帮助孩子，让他们~~能~~从社交媒体中产生心德。博学之，慎问之，明辨之，笃行之。

Extra space if required.

Write the question number(s) if applicable.

①

分 享 美 食 上 的 心 德。 当 然， 尽 管
 社 交 媒 体 有 着 许 多 好 处， 水 可 迭
 舟， 亦 可 覆 舟， 父 母 因 适 当 采 取
 一 些 策 略 使 孩 子 们 可 以 从 中 受 益。
 首 先， 父 母 可 以 给 孩 子 们 规 定 一
 下 使 用 社 交 软 件 的 时 间。 现 在 科
 技 发 达， 为 了 避 免 孩 子 们 上 瘾，
 许 多 人 也 发 明 了 一 些 特 定 功 能，
 比 如 苹 果 手 机 自 带 的 计 时 器， 它
 可 以 一 定 时 间 后 自 动 所 定 一 个 APP，
 而 父 母 可 以 用 这 种 方 式 ^让~~通~~ 孩 子 们
 不 ^过~~超~~ 量 使 用 社 交 媒 体。 当 然， 这
 种 方 式 或 许 会 ^受~~受~~ 到 孩 子 们 的 抵 触，
 因 此， 父 母 们 不 防 采 取 另 一 个 策